

CONDIZIONI DI ADESIONE E-POST PRINT & SEND (POSTA CH SA)

- 1 Campo di applicazione**

Le presenti condizioni di adesione a E-Post Print & Send (di seguito «CA E-Post Print & Send») disciplinano il rapporto contrattuale tra i/clienti mittenti (di seguito «cliente mittente») e Posta CH SA (di seguito «Posta») in merito all'utilizzo della piattaforma E-Post Print & Send e delle prestazioni da essa supportate (di seguito genericamente «E-Post Print & Send»).

Le «CA E-Post Print & Send» integrano le CG «Login Centro clienti» (cfr. l'articolo I di tale documento). In caso di contraddizioni, hanno priorità le «CA E-Post Print & Send». Le CG «Login Centro clienti» e tutte le altre CG sono pubblicate sulla pagina web www.posta.ch/cg.
- 2 Requisiti di adesione e di utilizzo**
 - 2.1 Aspetti generali**

La registrazione a «E-Post Print & Send» e il suo utilizzo presuppongono che il cliente mittente disponga di un indirizzo postale svizzero valido, di un indirizzo e-mail e di un accesso a internet tramite un browser comunemente in uso.
 - 2.2 Registrazione**

Per poter utilizzare «E-Post Print & Send» il cliente mittente deve essere registrato ai servizi del «Login Centro clienti» come cliente commerciale, quindi deve registrarsi per l'utilizzo di «E-Post Print & Send». A registrazione avvenuta, la Posta invia al cliente mittente un avviso via e-mail. La Posta può rifiutare richieste di registrazione senza doverne indicare il motivo.
- 3 Descrizione del servizio**
 - 3.1 «E-Post Print & Send»**

«E-Post Print & Send» è una delle molteplici possibilità offerte per spedire gli invii in formato elettronico ed è indicato per volumi giornalieri medi e piccoli.
 - 3.2 Cliente mittente**

Il cliente mittente è una persona fisica o giuridica che fa trasmettere un messaggio (di seguito «invio») a terzi tramite «E-Post Print & Send».
 - 3.3 Cliente destinatario e destinatario**

Il cliente destinatario rappresenta il gruppo di clienti che ha effettuato la registrazione a «E-Post Office» tramite il «Login Centro clienti». I clienti destinatari possono scegliere quale canale di ricezione utilizzare, tra quelli riportati di seguito, per ricevere gli invii spediti tramite «E-Post Print & Send»:

 - in formato cartaceo come «lettera»
 - trasmissione elettronica sul «Portale E-Post-Office» («recapito sul portale», «formato elettronico»)

Ulteriori informazioni su «E-Post Office» sono disponibili alla pagina www.posta.ch/epostoffice.
I destinatari sono persone che non sono registrate a «E-Post Office».
 - 3.4 Preparazione dell'invio e concessione della licenza**

La trasmissione elettronica degli invii alla Posta ha luogo mediante un software che il cliente mittente deve precedentemente installare sul computer della propria postazione di lavoro. Il software funge da driver di stampa e il suo utilizzo è messo a disposizione dalla Posta nei limiti descritti di seguito.

La Posta concede al cliente una licenza non esclusiva, non trasferibile a terzi e revocabile in qualsiasi momento con effetto immediato per l'utilizzo del software esclusivamente per lo scopo stabilito nel presente contratto e per accedere ai servizi nel rispetto delle CA. La disponibilità di nuove versioni del software è comunicata su base regolare. Le versioni obsolete potrebbero non essere supportate da «E-Post Print & Send».

Se un componente software viene offerto con una licenza a sorgente aperta, tale licenza viene messa a disposizione del cliente mittente da parte della Posta e le disposizioni di licenza possono espressamente annullare alcune delle presenti condizioni.
- 3.5 Produzione di invii cartacei**

Il cliente mittente può scegliere se scaricare gli invii che non vengono trasmessi in formato elettronico (cfr. articolo 3.3) oppure se farli produrre e recapitare dalla Posta.

 - 3.5.1 Produzione e recapito da parte della Posta**

Le spese di produzione di invii cartacei e affrancatura sono pubblicate alla pagina www.posta.ch/printandsend. Ulteriori informazioni sui tempi e sulla produzione di invii cartacei sono riportate nel manuale utente, anch'esso disponibile al link indicato.
 - 3.5.2 Produzione da parte del cliente mittente**

Il file contenente gli invii cartacei viene caricato sul portale dei clienti mittenti e messo a disposizione del cliente per il download dopo il necessario tempo di elaborazione.
- 3.6 Firma digitale**

Su incarico del cliente mittente, sugli invii pervenuti presso la Posta per i quali il cliente destinatario ha selezionato il canale di ricezione «formato elettronico» (cfr. articolo 3.3) può essere apposta la firma digitale, con un certificato della Posta. L'unico scopo della firma digitale è quello di rendere riconoscibile un'eventuale modifica del file avvenuta dopo la sua apposizione.
- 3.7 Funzione complementare di verifica degli indirizzi**

Il cliente mittente può inoltre incaricare la Posta di effettuare una verifica a pagamento degli indirizzi dei destinatari. In caso di esito positivo della verifica dell'indirizzo del cliente mittente, il servizio «Verifica degli indirizzi» restituisce il QSTAT 1 (Risultato Persone) e il QSTAT 3 (Risultato Aziende). Se non viene generato nessun risultato, lo stato restituito resta vuoto.

La Posta non ha nessuna influenza sulla completezza né sulla qualità dei dati di riferimento, in quanto basati sulla collaborazione da parte delle autorità e dei privati. La Posta esclude pertanto qualsiasi garanzia in merito a completezza, attualità e correttezza dei dati di riferimento, in particolare per quanto concerne la recapitabilità di invii effettuati utilizzando gli indirizzi aggiornati. La Posta non procede ad una sua valutazione degli indirizzi.
- 3.8 Garanzia**
 - 3.8.1** In linea di massima, per la trasmissione dei dati degli ordini il sistema «E-Post Print & Send» è attivo 24 ore su 27, 7 giorni su 7. Durante gli orari di manutenzione (cfr. il capoverso seguente) non ha luogo alcuna spedizione.
 - 3.8.2** Gli orari di manutenzione e servizio sono riportati nel manuale utente pubblicato alla pagina www.posta.ch/printandsend.
 - 3.8.3** La Posta non fornisce alcuna garanzia in relazione alla disponibilità ininterrotta del servizio, tanto meno garantisce la disponibilità dello stesso in una determinata misura o in un determinato momento.
 - 3.8.4** La Posta non garantisce né la corretta installazione del driver di stampa sul sistema del cliente mittente, né il suo funzionamento.
 - 3.8.5** Qualora la spedizione di un invio in formato elettronico non dovessere possibile per motivi tecnici o in seguito a errori causati dal cliente destinatario, l'invio verrà spedito in formato cartaceo sotto forma di e-ristampa. Le e-ristampe sono prodotte dalla Posta. Le spese di produzione e affrancatura di questi invii sono a carico della Posta.
- 3.9 Supporto**

L'accesso al servizio di supporto della Posta è descritto nel manuale utente pubblicato alla pagina www.posta.ch/printandsend.
- 3.10 Diritti di accesso per l'utilizzo di «E-Post Print & Send»**

Alle proprie collaboratrici e ai propri collaboratori che desiderano

usufruire di «E-Post Print & Send» il cliente mittente deve conferire i diritti di accesso a «E-Post Print & Send» per il livello di collaboratore. Informazioni dettagliate in merito sono riportate nelle CG «Login Centro clienti».

3.11 Ulteriori informazioni

Ulteriori informazioni su «E-Post Print & Send» sono disponibili alla pagina www.posta.ch/printandsend.

4 Obblighi del cliente mittente

4.1 Aspetti generali

Durante l'utilizzo di «E-Post Print & Send» il cliente mittente si impegna a non violare obblighi legali o contrattuali e a rispettare gli obblighi risultanti in particolare dall'articolo III delle CG «Login Centro clienti».

4.2 Documenti normativi

Il cliente mittente si impegna inoltre a fornire i propri dati alla Posta in conformità alle indicazioni. Le specifiche sono riportate nel manuale utente di «E-Post Print & Send» disponibile alla pagina www.posta.ch/printandsend.

4.3 Verifica degli indirizzi

Se il cliente mittente si avvale della funzione complementare di verifica a pagamento degli indirizzi, si applicano inoltre le seguenti disposizioni: Gli indirizzi dei destinatari devono essere completi. Il requisito per la verifica è infatti rappresentato dalla trasmissione di un indirizzo di persona o di ditta che risulti completo e rientrante nel margine di tolleranza ammesso (nome della ditta ovvero cognome e nome, via, numero civico, NPA e luogo). Sono espressamente vietate la messa a disposizione, la vendita e qualsiasi altra forma di divulgazione a terzi dei risultati della verifica degli indirizzi. Per terzi si intendono in particolare anche la casa madre e le società partner, controllate, affiliate o in generale collegate al gruppo del mittente.

5 Compenso e modalità di pagamento

5.1 Compenso

Per il cliente mittente, la spedizione di invii tramite E-Post Print & Send è a pagamento. L'offerta e le prestazioni complementari facoltative, così come le rispettive commissioni, sono pubblicate su www.posta.ch/printandsend.

5.2 Modalità di pagamento

Le prestazioni a pagamento vengono fatturate al cliente mittente nell'ambito della fatturazione mensile per i clienti commerciali.

6 Blocco dell'accesso a «E-Post Print & Send»

La Posta ha la facoltà di bloccare in qualsiasi momento l'accesso a «E-Post Print & Send» del cliente mittente in modo temporaneo o permanente, qualora sussistano indizi secondo cui il cliente mittente, nell'ambito del suo utilizzo, abbia violato le disposizioni di legge in vigore o sia venuto meno ai suoi obblighi sanciti nelle presenti condizioni di adesione e nelle CG «Login Centro clienti». Il cliente mittente viene informato per e-mail del blocco e dell'eventuale rimozione.

7 Durata e disdetta

Il contratto concernente il servizio «E-Post Print & Send» è stipulato a tempo indeterminato e può essere rescisso dal cliente mittente in qualsiasi momento con effetto immediato. La Posta ha facoltà di rescindere il contratto con preavviso di 30 giorni senza indicarne i motivi.

La disdetta del servizio «E-Post Print & Send» non determina automaticamente la disdetta del login (CG «Login Centro clienti»).

8 Effetti giuridici di «E-Post Print & Send»

La definizione degli effetti giuridici degli invii trasmessi tramite «E-Post Print & Send» ha luogo sulla base della legislazione e della prassi giudiziaria. I vantaggi e i rischi derivanti dall'utilizzo di «E-Post Print & Send», in particolare anche in un'ottica di rispetto dei termini, sono in capo esclusivamente al cliente mittente.

Per quanto concerne il rispetto dei termini è necessario tenere conto del fatto che la trasmissione elettronica può essere soggetta a ritardi.

In caso di ritardi di maggiore entità o qualora il recapito non sia possibile viene generata un'e-ristampa ai sensi dell'articolo 3.8.5. Il cliente mittente prende atto del fatto che, ai sensi della legislazione vigente, determinate dichiarazioni (d'intenti) devono rispettare prescrizioni di forma, quali per esempio la forma scritta semplice (firma autografa). Il mancato rispetto della prescrizione di forma determina l'inefficacia giuridica della dichiarazione d'intenti in oggetto.

9 Ricorso a terzi

Per l'erogazione dei propri servizi, la Posta può ricorrere in qualsiasi momento a terzi.

10 Protezione dei dati, segreto postale e delle telecomunicazioni; autorizzazioni relative all'archiviazione e alla diffusione dei dati

Nell'ambito del trattamento dei dati, la Posta e i soggetti terzi da lei coinvolti nell'erogazione delle prestazioni sono soggetti alla legge svizzera sulla protezione dei dati, al segreto postale e delle telecomunicazioni svizzero. La Posta gestisce il servizio «E-Post Print & Send» esclusivamente da centri di calcolo dislocati in Svizzera.

11 Responsabilità

Nella misura consentita dalla legge si esclude qualsiasi responsabilità della Posta per danni causati da negligenza lieve e media. Allo stesso modo, la Posta declina ogni responsabilità per i danni causati da negligenza lieve o media del personale ausiliario da lei coinvolto. Le limitazioni di responsabilità della Posta illustrate in precedenza non si applicano in caso di lesioni che mettano a repentaglio la vita, l'incolumità fisica e la salute, nonché in caso di disposizioni legislative vincolanti.

12 Modifica delle condizioni di adesione

La Posta può apportare modifiche alle CA «E-Post Print & Send» in qualsiasi momento. Le modifiche vengono comunicate al cliente per iscritto o in altro modo adeguato. Valgono come accettate se entro un mese il cliente non vi si oppone per iscritto. Un'opposizione ha valore di disdetta ordinaria del contratto.

13 Clausola salvatoria

Qualora singole disposizioni del presente contratto risultino giuridicamente non valide o illecite, ciò non comprometterà la validità del contratto. In tal caso, la disposizione in questione dovrà essere sostituita da una disposizione valida, il più possibile equivalente sotto l'aspetto economico, purché non entri in conflitto con le disposizioni a tutela dei consumatori.

14 Diritto applicabile e foro competente

È applicabile esclusivamente il diritto svizzero; è esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Foro competente esclusivo è Berna (Svizzera). Sono fatte salve eventuali disposizioni legali obbligatorie del diritto svizzero di tenore contrario.

15 Forma di pubblicazione

Le CA («E-Post Print & Send») in vigore, che costituiscono parte integrante del contratto, sono disponibili all'indirizzo www.posta.ch/cg. In singoli casi, su richiesta del cliente, la Posta può fornire una versione cartacea delle CA. Il cliente prende atto che le CA in versione cartacea costituiscono soltanto una riproduzione delle CA pubblicate in formato elettronico in vigore in quel momento, le uniche giuridicamente vincolanti, e che forniscono informazioni legalmente valide solo se corrispondono in tutto e per tutto alla versione elettronica.

© Posta CH SA, gennaio 2020